MOBOTIX NURSEASSIST
powered by Kepler



Guida all'installazione

MOBOTIX c ONE NurseAssist *realizzato da Kepler Vision Technologies*

© 2026 MOBOTIX AG



BeyondHumanVision

MOBOTIX

ID documento: Mx_IG_Mx-ONE-c1A-S-NurseAssist_V1.23_IT
V1.23, 11/11/2026, Codice d'ordine: Mx-ONE-c1A-S-NurseAssist

Indice dei contenuti

Indice dei contenuti **2**
Prima di iniziare **5**
Supporto 6
Supporto MOBOTIX 6
MOBOTIX eCampus 6
MOBOTIX Comunità 6
Note sulla sicurezza 6
Note legali 7
Note sulla sicurezza del sistema 8
Misure di protezione 9
Note sul cablaggio 9
Protezione antincendio 10
Protezione da fulmini e sovratensioni 10
Modello di foratura **11**
Drilling Template PDF 12
Contenuto della fornitura **13**
c ONE: Ambito di fornitura 14
Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura 15
Panoramica **17**
Lato sensore 18
Retro 18
Specifiche tecniche **19**
Informazioni sull'ordine 20
Specifiche tecniche 20
Informazioni generali sull'app 20
Funzionalità del software NurseAssist in base ai livelli di licenza 21
Requisiti della scena 22
Specifiche tecniche dell'app 22
Hardware 22
Proprietà di immagini e video 24
Caratteristiche generali del software 25
Analisi video ulteriori 26
Software di gestione video 26
Dimensioni 26
Montaggio **29**
Prima di montare la telecamera 30
Rimozione della piastra posteriore 30
Montaggio della piastra posteriore 31
Collegamento della telecamera 32
Collegamento di un dispositivo USB-C 32
Collegamento dei dispositivi di I/O 33
Schema dei pin della morsettiera I/O 33
Collegamento della telecamera alla rete 35
Opzioni di montaggio 36
Installazione a filo soffitto 36
Rimozione della telecamera dal soffitto 37
Installazione a filo soffitto 37
Preparazione della telecamera 38
Preparazione del Set di montaggio a parete 38

Installazione di Set di montaggio a parete ... 39
Rimozione della telecamera ... 41
Installazione ad angolo ... 41
Preparazione della telecamera ... 42
Installazione di Set per montaggio angolare ... 42
Rimozione della telecamera ... 43
Regolazione dell'obiettivo della telecamera ... 44
Regolazione e messa a fuoco dell'obiettivo della telecamera ... 45
Utilizzo della telecamera ... 47
Come iniziare ... 48
Stati dei LED ... 48
Opzioni di avvio della telecamera ... 49
Impostazioni di rete ... 51
Impostazione iniziale della telecamera ... 51
Controllare le precondizioni ... 51
Accesso alla telecamera ... 51
Trovare l'indirizzo IP "reale" della telecamera ... 55
Impostarezione automatica con MxManagementCenter ... 55
Impostazioni di rete sulla telecamera in MxMC ... 55
Impostarezioni di rete della telecamera nel browser Web ... 57
Software della telecamera nel browser ... 59
Accesso alla telecamera nel browser web ... 60
Impostazioni di base ... 60
Manutenzione ... 63
Sostituzione della scheda microSD ... 64
Pulizia della telecamera ... 64
Istruzioni per la pulizia e la disinfezione ... 65
Requisiti generali ... 65
Procedura di pulizia ... 65
Requisiti successivi alla pulizia ... 66
Detergenti e disinfettanti approvati ... 66
Detergenti incompatibili ... 66

1

Prima di iniziare

Supporto **6**

Supporto MOBOTIX 6

MOBOTIX eCampus 6

MOBOTIX Comunità 6

Note sulla sicurezza **6**

Note legali **7**

Note sulla sicurezza del sistema **8**

Misure di protezione **9**

Note sul cablaggio 9

Protezione antincendio 10

Protezione da fulmini e sovratensioni 10

Supporto

Supporto MOBOTIX

Se hai bisogno di assistenza tecnica, contatta il tuo rivenditore MOBOTIX. Se il rivenditore non è in grado di risolvere il problema, contatterà l'assistenza MOBOTIX per tuo conto.

Se disponi di una connessione a Internet, visita l'Help Desk dell' MOBOTIX per ulteriori informazioni e aggiornamenti software.

www.mobotix.com > Servizi > Help Desk.

MOBOTIX eCampus

L'eCampus dell'MOBOTIX e è una piattaforma di e-learning completa che ti permette di accedere ai contenuti formativi quando e dove vuoi. Basta aprire il sito nel browser e selezionare il corso di formazione desiderato.

www.mobotix.com/ecampus-mobotix.

MOBOTIX Comunità

La comunità di MOBOTIX rappresenta un'altra preziosa fonte di informazioni. Il personale di MOBOTIX e gli altri utenti condividono le loro conoscenze ed esperienze – e anche tu puoi dare il tuo contributo.

community.mobotix.com.

Note sulla sicurezza

- Questo prodotto deve essere installato da personale qualificato e l'installazione deve essere conforme a tutte le normative locali vigenti.
- Non utilizzare questo prodotto in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Installare questo prodotto in un luogo ben ventilato e non ostruire le aperture di ventilazione.

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti polverosi.
- Evitare che umidità o acqua penetrino nell'alloggiamento.
- Installare questo prodotto seguendo le istruzioni riportate nel presente documento. Un'installazione non corretta può danneggiare il prodotto!
- Non sostituire le batterie del dispositivo. La sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto può causare un'esplosione.
- Gli alimentatori esterni devono essere conformi ai requisiti relativi alle fonti di alimentazione limitate (LPS) e avere le stesse specifiche di alimentazione della telecamera.
- Per soddisfare i requisiti della norma EN 50130-4 relativi all'alimentazione dei sistemi di allarme in funzionamento 24 ore su 24, 7 giorni su 7, si raccomanda vivamente l'uso di un gruppo di continuità (UPS) al fine di garantire un funzionamento affidabile in caso di interruzioni di corrente.

Note legali

Avviso di copyright!

© 2019 MOBOTIX AG. Tutti i diritti riservati.

Questo documento e i suoi contenuti sono di proprietà di MOBOTIX AG e sono protetti dalle leggi sul copyright. È severamente vietata la riproduzione, la distribuzione, la modifica o l'uso di questo documento, in tutto o in parte, senza il previo consenso scritto di MOBOTIX AG.

Tutti i nomi dei prodotti, i marchi, i loghi e le marche citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi titolari. Questi possono includere, ma non solo, marchi di fabbrica e marchi di certificazione di organizzazioni terze. L'uso di tali marchi è solo a scopo identificativo e informativo e non implica alcuna affiliazione o approvazione da parte dei rispettivi proprietari dei marchi. MOBOTIX AG riconosce i diritti di tutti i detentori di marchi e non rivendica marchi di proprietà di terzi.

Aspetti legali della registrazione video e sonora

Quando si utilizzano i prodotti MOBOTIX AG, è necessario rispettare tutte le normative sulla protezione dei dati per il monitoraggio video e audio. A seconda delle leggi nazionali e del luogo di installazione delle telecamere, la registrazione di dati video e audio può essere soggetta a documentazione speciale o può essere vietata. Tutti gli utenti dei prodotti MOBOTIX sono pertanto tenuti a conoscere tutte le normative vigenti e a rispettarle. MOBOTIX AG non è responsabile per l'uso illegale dei suoi prodotti.

Dichiarazione di conformità

I prodotti di MOBOTIX AG sono certificati secondo le normative vigenti della CE e di altri Paesi. Le dichiarazioni di conformità per i prodotti di MOBOTIX AG sono disponibili su www.mobotix.com alla voce **Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Certificati e dichiarazioni di conformità**.

Dichiarazione RoHS

I prodotti di MOBOTIX AG sono pienamente conformi alla Direttiva RoHS 2011/65/UE (Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment) dell'Unione Europea, nella misura in cui sono soggetti a

tali normative (per la dichiarazione RoHS di MOBOTIX, consultare www.mobotix.com, **Services > Download Center > Marketing & Documentation > Brochures & Guides > Certificates**).

Smaltimento

I prodotti elettrici ed elettronici contengono molti materiali preziosi. Per questo motivo, si consiglia di smaltire i prodotti MOBOTIX alla fine del loro ciclo di vita in conformità con tutti i requisiti e le normative legali (o di depositare questi prodotti presso un centro di raccolta comunale). MOBOTIX prodotti non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici! Se il prodotto contiene una batteria, smaltirla separatamente (se il prodotto contiene una batteria, i manuali del prodotto contengono indicazioni specifiche).

Esclusione di responsabilità

MOBOTIX AG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza dei manuali o delle norme e dei regolamenti applicabili. Si applicano i nostri Termini e condizioni generali. È possibile scaricare la versione aggiornata delle **Condizioni Generali** dal nostro sito web www.mobotix.com facendo clic sul link corrispondente in fondo a ogni pagina.

Esclusione di responsabilità FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà correggere l'interferenza a proprie spese.

Note sulla sicurezza del sistema

Il sistema MOBOTIX c ONE NurseAssist è stato progettato e implementato nel pieno rispetto dei requisiti previsti dall'Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA), 45 CFR Parti 160 e 164. Il sistema soddisfa tutte le misure di sicurezza amministrative, fisiche e tecniche previste per il trattamento, la trasmissione e l'archiviazione delle informazioni sanitarie protette in formato elettronico (ePHI).

Per maggiori dettagli, vedere: c ONE NurseAssist Whitepaper sulla privacy di NurseAssist.

Per proteggere la telecamera dalle minacce alla sicurezza informatica, sono attivate per impostazione predefinita le seguenti misure di sicurezza:

- È necessario modificare la password al primo accesso al software della telecamera.
- L'accesso pubblico è inattivo.
- Il rilevamento delle intrusioni è abilitato.
- Il timeout per il raggruppamento degli accessi provenienti dallo stesso client in un'unica voce di log è impostato su 60 minuti.
- Gli indirizzi IP dei client HTTP che commettono violazioni vengono bloccati.

Una volta completata l'installazione, si raccomanda di adottare le seguenti misure:

Interfaccia web della telecamera

- **Admin Menu > Impostazione rete > Server Web**:
  - **Abilita il rilevamento delle intrusioni**: abilita le notifiche in caso di tentativi ripetuti di accesso non riusciti.
  - **Soglia di notifica**: impostare il valore più basso possibile (ad esempio, 5 minuti).

MxManagementCenter

- Menu Visualizza > Vista Componenti > Sistema di sicurezza:
  - **Abilita HTTPS crittografato**: disattiva tutti i servizi che richiedono HTTP non crittografato (ad esempio, i messaggi di notifica IP). Potrebbe essere necessario modificare le impostazioni del router quando si utilizza l'accesso remoto.
  - **Gestione utenti** (per tutti gli utenti):
    - **Imposta password complessa**: Abilitato
    - **Disconnessione automatica in caso di inattività:** 5 minuti

Per ulteriori informazioni su questa nuova funzione, leggete la "Guida alla protezione informatica" su www.mobotix.com (in **Assistenza > Centro di download > Documentazione > Brochure e guide > Sicurezza informatica**).

Misure di protezione

AVVERTENZA!
Per la posa dei cavi all'interno e all'esterno, è necessario rispettare sempre le norme vigenti in materia di posa dei cavi, di protezione contro i fulmini e gli incendi.

MOBOTIX Le telecamere e i dispositivi sono protetti dagli effetti di piccole sovratensioni grazie a una serie di misure. Tuttavia, queste misure non possono impedire che sovratensioni di maggiore entità causino danni alla telecamera. Quando si installano le telecamere all'aperto, occorre quindi prestare particolare attenzione alla protezione contro i fulmini e ai pericoli associati per l'edificio e l'infrastruttura di rete.

In generale, le telecamere e i dispositivi MOBOTIX dovrebbero essere installati solo da aziende specializzate certificate che conoscono l'installazione e il funzionamento sicuro dei dispositivi di rete e le relative norme per la protezione contro i fulmini e gli incendi, nonché la tecnologia attuale per prevenire i danni da sovratensioni.

Note sul cablaggio

- **Cavo dati:** Come cavo dati per l'interfaccia Ethernet si può usare solo un cavo CAT5 a doppia schermatura o migliore (S/STP).
- **Lunghezza del cavo:** Per garantire una perfetta trasmissione dei dati, le singole sezioni del cavo non devono superare la lunghezza massima consentita.
- **Evitare l'induzione:** I cavi dati possono essere posati parallelamente a linee elettriche o ad alta tensione solo se vengono rispettate le distanze minime prescritte.

Protezione antincendio

Quando si posano i cavi per l'alimentazione, è necessario rispettare le norme specifiche del paese (ad es. VDE in Germania) e le norme antincendio in vigore nel luogo di installazione.

Protezione da fulmini e sovratensioni

È necessario adottare sempre le misure necessarie per proteggere il dispositivo dai danni causati dalle sovratensioni elettriche.

Ulteriori informazioni su come evitare i danni causati da fulmini e sovratensioni sono disponibili presso i produttori di dispositivi di protezione da fulmini e sovratensioni.

1

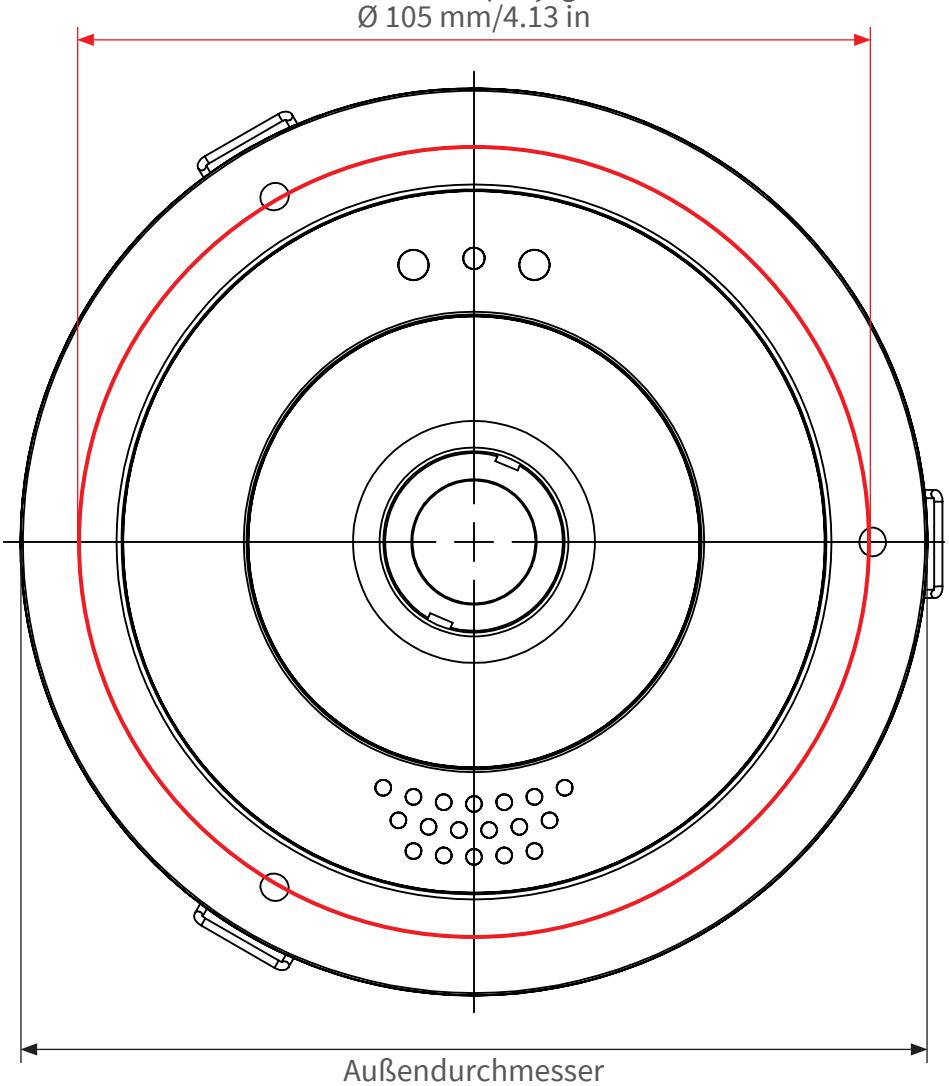
Modello di foratura

Aprire il file in un visualizzatore PDF (Adobe Reader o simile) e stampare il file **senza ridimensionarlo (dimensione originale)**.

NOTA!

Sagoma di foratura: **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Modelli di perforazione**.

Lochkreis für Bohrung
Bore circle
Cercle de perçage
Ø 105 mm/4.13 in



Außendurchmesser
Outside diameter
Diamètre extérieur
120 mm/4.72 in



Nur in Originalgröße kopieren oder ausdrucken!

Always copy or print at 100% of original size!

Copier ou imprimer uniquement aux dimensions d'origine !

2

Contenuto della fornitura

c ONE: Ambito di fornitura 14

Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura 15

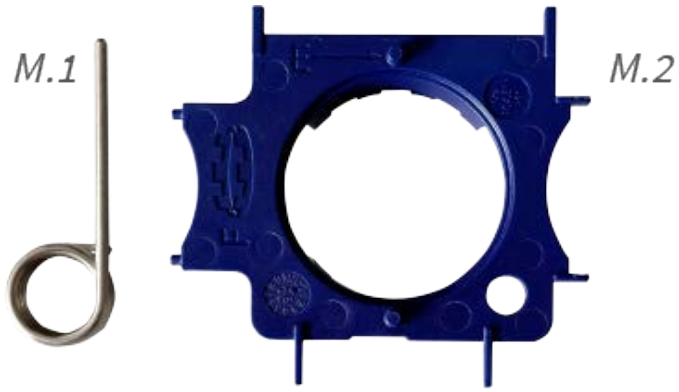
c ONE: Ambito di fornitura



Contenuto della fornitura c ONE: Corpo

Articolo	Quantità	Descrizione
1.1	1	c ONE
1.2	1	MOBOTIX Cavo patch Ethernet, 50 cm/19,7 pollici (installato)
1.3	1	Scheda SD 64 GB (installata)
1.4	1	Materiali di montaggio (vedere la Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura, p. 15)
1.5	1	Informazioni sulla sicurezza
1.6	1	Adesivo con l'indirizzo IP della telecamera

Materiali di consumo per il montaggio: Volume di fornitura



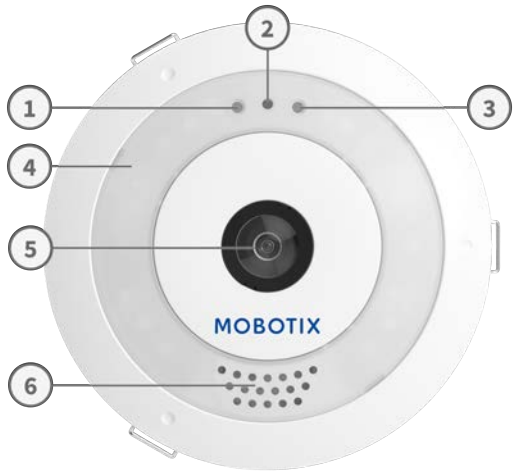
Articolo	Quantità	Descrizione
M.1	1	Attrezzo per lo smontaggio
M.2	1	Chiave modulare MultiTool

3

Panoramica

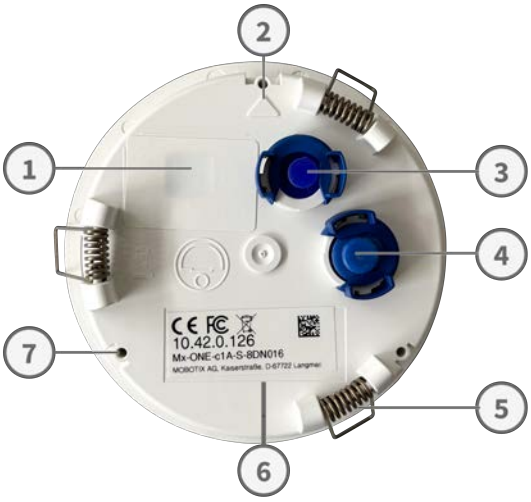
Lato sensore 18
Retro 18

Lato sensore



① LED di stato
② Microfono
③ Sensore di luce ambientale
④ Anello LED
⑤ Obiettivo con copriobiettivo
⑥ Relatore

Retro



① Connettori di I/O
② Freccia TOP
③ Connettore USB-C
④ Connettore di rete RJ45
⑤ Molla a clip (3 pezzi)
⑥ Indirizzo IP
⑦ Blocco (3x)

4

Specifiche tecniche

Informazioni sull'ordine **20**

Specifiche tecniche **20**

Informazioni generali sull'app 20

Funzionalità del software NurseAssist in base ai livelli di licenza 21

Requisiti della scena 22

Specifiche tecniche dell'app 22

Hardware **22**

Proprietà di immagini e video **24**

Caratteristiche generali del software **25**

Analisi video ulteriori **26**

Software di gestione video **26**

Dimensioni **26**

Informazioni sull'ordine

Nome	MOBOTIX c ONE NurseAssist *realizzato da Kepler Vision Technologies*
Codice d'ordine:	Mx-ONE-c1A-S-NurseAssist

NOTA!
Questo codice d'ordine riguarda esclusivamente l'hardware del sensore NurseAssist. Le funzionalità di analisi richiedono una licenza di abbonamento separata (Base, estesa o posizione supina).

Specifiche tecniche

Informazioni generali sull'app

Nome del prodotto	
Firmware minimo della telecamera	V7.3.6
MxManagementCenter requisiti	■ min. MxMC V2.9.x ■ Ricerca eventi: licenza Smart Data Interface inclusa

Funzionalità del software NurseAssist in base ai livelli di licenza

NurseAssist Basic (base)	■ Monitoraggio del benessere dei pazienti nelle camere private, nei corridoi e nelle aree comuni delle strutture sanitarie. ■ Riduzione al minimo dei tempi di reazione grazie a un sistema decentralizzato e all'avanguardia di rilevamento delle cadute. ■ Prevenzione degli incidenti tramite il rilevamento di eventi quali "persona a terra", "persona a letto" e "persona fuori dal letto". ■ Rilevamento e localizzazione automatizzati del letto nella stanza del paziente. ■ Funzionamento conforme al GDPR grazie all'oscuramento controllato dagli eventi delle immagini live e registrate. ■ Mascheramento dinamico di una persona a letto come misura aggiuntiva di tutela della privacy.
NurseAssist Extended (esteso)	È necessaria una licenza Plug-In per estendere le notifiche di stato e di allarme di NurseAssist con le seguenti funzioni: ■ Persona si sta alzando dal letto ■ Persona è seduta sul bordo del letto ■ Persona si sta alzando da una sedia ■ Persona è entrata in bagno / si trova in bagno ■ Persona ha lasciato la stanza ■ Persona è entrata nella stanza ■ Il letto non viene riconosciuto / non è presente ■ Distinzione tra una persona sdraiata e una seduta sul pavimento **NOTA!** La licenza del plug-in richiede un sensore intelligent MOBOTIX NurseAssist o l'app certificata Kepler NurseAssist con licenza.
Altre caratteristiche dello Smart Sensor NurseAssist	■ * Comunicazione bidirezionale via IP tramite microfono e altoparlante integrati ■ * L'analisi del livello di rumore consente di rilevare rumori ambientali forti (ad esempio, urla ad alto volume). ■ Rilevatore di urti integrato per rilevare manomissioni fisiche o vibrazioni ■ Funzioni aggiuntive di monitoraggio dello stato dei dispositivi, tra cui il monitoraggio della connettività e del tempo di attività ■ Visualizzazione configurabile dello stato del sistema tramite LED di stato del sensore ■ L'interfaccia REST API consente un'integrazione completa e il controllo remoto di tutte le funzioni dei sensori **NOTA!** *Le funzioni audio del sensore sono disattivate per impostazione predefinita. Se necessario, possono essere attivate da un amministratore autorizzato.
Metadati / Formato delle statistiche	JSON

Interfacce di reporting supportate	JSON / XML tramite HTTP(S), MQTT, MxMessageSystem
Sistemi integrati di chiamata infermieri	Integrazioni verificate documentate nella community di MOBOTIX (vedi https://community.mobotix.com/c/certified-apps/kepler-nurseassist/176)
Licenza di prova	Licenza di prova di 30 giorni preinstallata
MxMessageSystem supportato	Sì
MOBOTIX Eventi	Sì
ONVIF Eventi	Sì (evento "Messaggio generico")

Requisiti della scena

Dimensioni della stanza	Max. 25 m^2, ipotizzando una stanza quasi quadrata (ad es. 5×5 m) con un raggio di 4 m – le stanze lunghe e strette non sono adatte.
Posizione di installazione richiesta (telecamera)	montaggio a soffitto
Altezza di installazione consigliata (telecamera)	2,0 m - 3,5 m
Distanza di montaggio dal letto	0,5 m - 3,0 m
Distanza di montaggio dalla parete	> 70 cm

Specifiche tecniche dell'app

App sincrona / asincrona	asincrono
Esecuzione simultanea di altre app	No
Precisione	min. 99% (tenendo conto delle esigenze della scena e in assenza di oggetti che ostruiscano la visuale)

Hardware

Caratteristica	Proprietà
Sensore di immagine (DN)	4K (1:1), risoluzione massima effettiva 2160×2160
Sensibilità alla luce	Modalità diurna (a colori): 0,1 lx a 1/60 s; 0,005 lx a 1 s Modalità notturna (bianco e nero): 0,02 lx a 1/60 s; 0,001 lx a 1 s
Controllo dell'esposizione	Modalità manuale e automatica da 1 s a 1/16.000 s
Classe di protezione IP / NEMA	IP40
Uso previsto	Non destinato all'uso in aree pericolose (aree Ex)

Caratteristica	Proprietà
Campo di temperatura operativa	–20 a 40 °C/–4 a 104 °F
Temperatura minima all'avviamento a freddo	-20 °C/-4 °F
Umidità relativa	dal 5% al 95%, senza condensa
Memoria interna del DVR	Scheda interna microSD (SDHC/SDXC), 64 GB in dotazione, max. 2 TB.
Dimensioni consentite per i cavi collegati ai terminali del PCB	*Sezione del conduttore* ■ *AWG*: da 26 a 20 ■ *Rigido*: 0,14 – 0,5 mm² ■ *Flessibile*: 0,14 – 0,5 mm² ■ *Cavo flessibile con ghiera senza manicotto in plastica*: 0,25 – 0,34 mm² ■ *Cavo flessibile con puntale e guaina in plastica*: 0,14 – 0,25 mm²
Ingresso	Chiusura a contatto (non è necessario l'isolamento galvanico) o fino a 30 Vrms AC / 50V DC Soglie di commutazione ■ L'ingresso >1,6V porta a un valore HIGH rilevato ■ L'ingresso <0,9V porta a un valore LOW rilevato (dopo un HIGH) Lunghezza massima dei cavi: 50 m
Uscita	1x contatto a secco, forma A (max 30 Vrms / max 50 V CC / 60 W / 2 A CC)
Microfono/altoparlante	Microfono integrato: ■ Sensibilità: -35 dB ±4 dB (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz) Altoparlante integrato: ■ 0,9 W a 8 ohm 1 altoparlante esterno opzionale, lunghezza massima del cavo 3 m/10 ft
Illuminazione integrata	LED a infrarossi, 850 nm, fino a 25 m²/269 ft² (potrebbe essere maggiore a seconda della scena) Luce bianca per l'illuminazione di emergenza
Rilevamento delle manomissioni	Sensore d'urto integrato
Consumo massimo di energia	12,95 W
Protezione dalle sovratensioni elettriche	tramite una Overvoltage Protection Box (scatola di protezione da sovratensione; non compresa nella fornitura)
Standard PoE	PoE (802.3af-2003), Class 3

Caratteristica	Proprietà
Interfacce	■ Ethernet 1000Base-T (RJ45 secondo EIA/TIA-568B) ■ USB-C / USB 2.0 ad alta velocità Potenza in uscita 5,1 V / 0,9 A / 4,5 W ■ Alimentazione 12-24 V CC ■ I/O digitali: 1 ingresso / 1 uscita **NOTA!** La morsettiera I/O Mx-ONE-A-IO-c1 non è inclusa e deve essere ordinata separatamente! 
Led di stato	Multicolore (7 colori)
Opzioni di montaggio	Installabile a incasso nel soffitto; a parete tramite accessori opzionali
Dimensioni (Ø x altezza)	120×54 mm/4,72×2,13 pollici
Peso	360 g
Alloggiamento	PBT-30GF
Accessori standard	
Documentazione tecnica dettagliata	**www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione**
MTBF	100.000 ore
Certificati	EN 55032, EN 55035, EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4, EN 62368-1, EN 63000, AS/NZS CISPR32, 47 CFR Parte 15b, NRTL
Protocolli	DHCP (client e server), DNS, ICMP, IGMP v3, IPv4, IPv6, HTTP, HTTPS, FTP, FTPS, NFS, NTP (client e server), MQTT, RTP, RTCP, RTSP, SFTP, SIP (client e server), SMB/CIFS, SNMP, SMTP, SSL/TLS 1.3, TCP, UDP, VLAN, VPN, Zeroconf/mDNS
Garanzia del produttore	5 anni

Proprietà di immagini e video

Caratteristica	Proprietà
Codec video disponibili	H.264, H.265, MxPEG+, MJPEG
Risoluzioni di immagine	CIF (320×240; 4:3), nHD[2] (360×360; 1:1), nHD (640×360; 16:9), VGA (640×480; 4:3), SVGA (800×600; 4:3), XGA (1024×768; 4:3), HD[2] (720×720; 1:1), HD (1280×720; 16:9), Mega (1280×960; 4:3), almeno FHD[2] (1080×1080; 1:1), FHD (1920×1080; 16:9), QXGA (2048×1536; 4:3), UHD[2] (2160×2160; 1:1), Dimensioni personalizzate
Multi streaming	H.264, H.265 con triplo streaming

Caratteristica	Proprietà
Flusso multicast via RTSP	Sì
Frequenza massima dei fotogrammi	MxPEG: 20@4K, H.264: 30@4K, H.265: 30@4K

Caratteristiche generali del software

Caratteristica	Proprietà
WDR	Fino a 120 dB
Caratteristiche del software	■ Multistreaming H.264, H.265 ■ Flusso multicast via RTSP ■ Pan, tilt e zoom digitali/vPTZ (zoom fino a 8x) ■ Integrazione del protocollo Genetec ■ Zone di esposizione programmabili ■ Registrazione di istantanee (immagini pre/post-allarme) ■ Registrazione continua ■ Registrazione degli eventi ■ Logica degli eventi flessibile e temporizzata ■ Programmi settimanali per le registrazioni e le azioni ■ Trasferimento di immagini e video di eventi via FTP e via e-mail ■ Riproduzione e QuadView tramite browser web ■ Loghi animati sull'immagine ■ Funzionalità master/slave ■ Programmazione della zona di privacy ■ Notifica di allarme a distanza (messaggio di rete) ■ Interfaccia di programmazione (HTTP-API) ■ MxMessageSystem ■ MQTT (Message Queuing Telemetry Transport)
Compatibilità ONVIF	Profilo S/G/T
Funzionalità master/slave	Sì
Notifica di allarme a distanza	E-mail, MQTT, MxMessageSystem, messaggi di rete (HTTP/HTTPS), SNMP, SIP
DVR/immagazzinamento delle immagini gestione	■ Su scheda microSD interna ■ Sui dispositivi esterni USB e NAS ■ Diversi flussi per immagini live e registrazione

Caratteristica	Proprietà
Sicurezza delle telecamere e dei dati	Crittografia certificata FIPS 140-3 (OpenSSL 3.1.2, NIST CMVP n. 4985), VPN con libreria certificata FIPS, HTTPS con certificati X.509 personalizzati (TLS), crittografia AES dei dati inattivi (microSD / NAS), controllo degli accessi basato sui ruoli, lista di controllo degli accessi a livello di IP, audit trail / registro degli accessi al server web, rilevamento delle intrusioni con blocco automatico dell'IP, controllo degli accessi di rete basato su porta secondo lo standard IEEE 802.1X, firma digitale delle immagini
Rilevamento delle manomissioni del firmware	Firma digitale

Analisi video ulteriori

Caratteristica	Proprietà
Rilevamento del movimento video	Sì
MxActivitySensor	Versione 1.0, 2.1

Software di gestione video

Caratteristica	Proprietà
Sistemi di chiamata infermieri di terze parti	Ampiamente integrato; le integrazioni documentate sono disponibili all'indirizzo: **community.mobotix.com > MOBOTIX 7 app certificate > Kepler NurseAssist**
MOBOTIX HUB	Sì, compatibile con la dashboard di MOBOTIX HUB NurseAssist **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Download di software**
MxManagementCenter	Sì (si consiglia l'ultima versione) **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Download di software**
MOBOTIX LIVE App	Sì, disponibile su Google Play Store (Android) e Apple App Store (iOS).
Software VMS di terze parti	Si veda la specifica ONVIF relativa all' Profilo S/G/T

Dimensioni

NOTA!

Sagoma di foratura: **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Modelli di perforazione**.

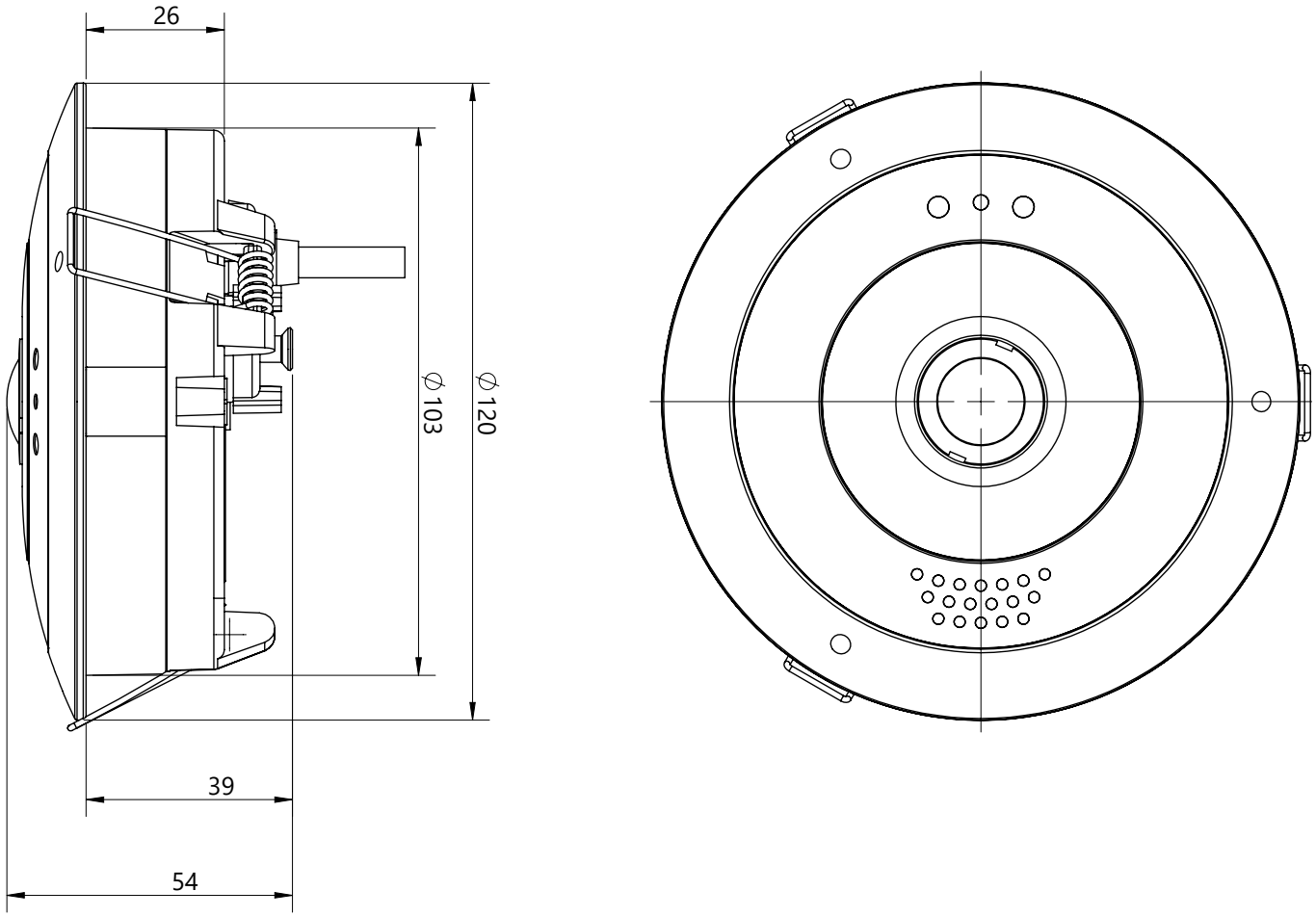


Fig. 1: MOBOTIX c ONE: Tutte le misure sono espresse in mm

5

Montaggio

Prima di montare la telecamera **30**

Rimozione della piastra posteriore **30**

Montaggio della piastra posteriore **31**

Collegamento della telecamera **32**

Collegamento di un dispositivo USB-C 32

Collegamento dei dispositivi di I/O 33

Collegamento della telecamera alla rete 35

Opzioni di montaggio **36**

Installazione a filo soffitto 36

Installazione a filo soffitto 37

Installazione ad angolo 41

Regolazione dell'obiettivo della telecamera **44**

Regolazione e messa a fuoco dell'obiettivo della telecamera 45

Prima di montare la telecamera

NOTA!

Per accedere alla telecamera in rete, ti servirà il suo indirizzo IP (vedi Software della telecamera nel browser, p. 59).

Prima di installare la telecamera, assicurarsi di annotare l'indirizzo IP ① riportato sul retro dell'alloggiamento della telecamera (vedere Retro, p. 18) o sulla confezione della telecamera.

La MOBOTIX c ONE è progettato principalmente per il montaggio a soffitto. Con gli accessori adeguati, può essere installato in un angolo, su un palo o in altre posizioni di montaggio.

- Installazione a filo soffitto (vedi Installazione a filo soffitto, p. 36)
- Installazione a filo soffitto (vedere Installazione a filo soffitto, p. 37)
- Montaggio ad angolo (vedere Installazione ad angolo, p. 41)

NOTA!

Sagoma di foratura: **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Modelli di perforazione**.

Prima di montare il sito MOBOTIX c ONE, è necessario rispondere alle seguenti domande:

- Dove e come verrà montata la telecamera?
- Qual è il livello della superficie di montaggio?
- Quali altre opzioni di montaggio sono disponibili?
- Quali accessori potrebbero essere necessari?
- Come è collegata la telecamera alla rete e come viene alimentata?
- Come sono arredati i collegamenti dall'edificio?
- Quali considerazioni sul cablaggio sono necessarie?
- Si desidera utilizzare una scheda SD più grande (vedere Sostituzione della scheda microSD, p. 64)?

Le sezioni seguenti risponderanno a queste domande. Se avete altre domande, rivolgetevi al vostro partner MOBOTIX o contattate l'assistenza MOBOTIX alla voce **www.mobotix.com > Servizi > Help Desk**.

Rimozione della piastra posteriore

Per eseguire le seguenti operazioni è necessario aprire l'alloggiamento della telecamera:

- Sostituzione della scheda microSD, p. 64.

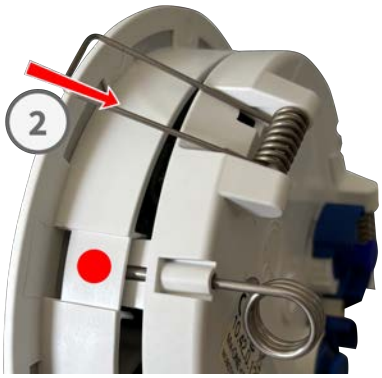
1. Per rimuovere la piastra posteriore, è necessario inserire l'attrezzo di smontaggio M.1, p. 15 in dotazione nei tre fori sul retro, uno dopo l'altro, per sbloccare le linguette di fissaggio (vedere i cerchi rossi nella figura).



2. Inserire l'attrezzo di smontaggio in un foro e premere con decisione fino a sentire un arresto ① .



3. Premere delicatamente contro il fermaglio a molla più vicino per far uscire il fermo dalla sua sede e sollevare la piastra posteriore dall'alloggiamento ② .
   Ripetere la procedura per gli altri due fermi.
4. Rimuovere il coperchio dall'alloggiamento della telecamera.

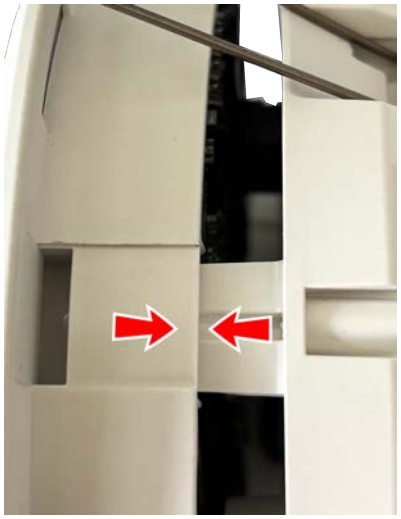


Montaggio della piastra posteriore

ATTENZIONE! Pericolo di danni!

Prima di fissare la piastra posteriore, assicurarsi che la scheda SD sia correttamente fissata in posizione, poiché in caso contrario la scheda potrebbe danneggiarsi.

1. Posizionare la linguetta di bloccaggio superiore (contrassegnata da una freccia sul coperchio dell'alloggiamento) sopra la scheda SD. Quindi premere delicatamente la piastra posteriore fino a quando tutte e tre le linguette di bloccaggio non scattano in posizione.



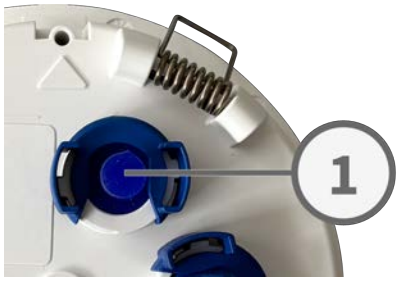
Collegamento della telecamera

Tutti i collegamenti alla telecamera (rete, USB-C, ingressi/uscite) possono essere effettuati direttamente sulla telecamera. Non sono necessari altri accessori. L'alimentazione della telecamera è fornita da uno switch PoE.

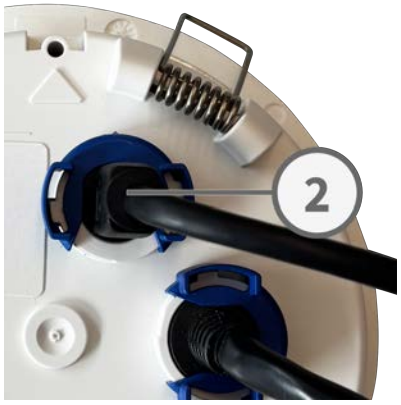
Collegamento di un dispositivo USB-C

La telecamera è dotata di una porta USB-C che consente di collegare supporti di memorizzazione esterni o box di estensione, ad esempio.

1. Per accedere alla porta USB-C, aprire il fermo a baionetta blu ① del blocco della spina ruotandolo in direzione opposta al tappo di tenuta, quindi rimuovere il tappo di tenuta.



2. Collegare il cavo USB alla presa USB in modo che il piccolo connettore si inserisca correttamente nella presa USB.
3. Fissare il fermo a baionetta.
4. Collegare il dispositivo USB-C al cavo USB.



Collegamento dei dispositivi di I/O

L'MOBOTIX c ONE è dotato di un connettore per terminali I/O che consente di collegare più dispositivi I/O. Per utilizzare i dispositivi di ingresso/uscita, è necessario il blocco terminale I/O Mx-ONE-A-IO-c1.

NOTA!
La morsettiera I/O Mx-ONE-A-IO-c1 non è inclusa e deve essere ordinata separatamente!



Schema dei pin della morsettiera I/O



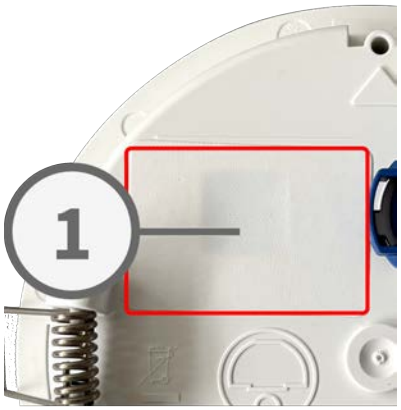
In+	Out+	Spk+	DC+
In–	Out–	Spk–	DC–

NOTA! La lunghezza del cavo dell'altoparlante non deve superare 3 m/10 ft.

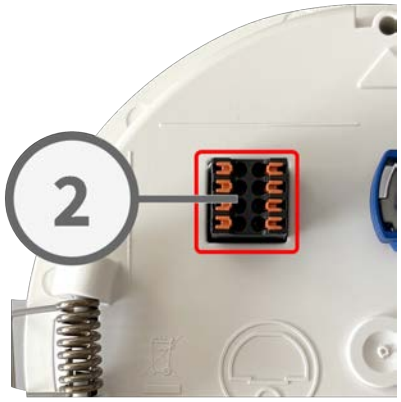
ATTENZIONE! Un cablaggio errato può danneggiare la telecamera o i dispositivi collegati.

- Prima di procedere, prestare attenzione all'uso previsto o alla polarità degli slot. Assicurarsi che i collegamenti siano assegnati correttamente, come indicato nello schema generale sopra riportato.
- Prima di collegare qualsiasi cavo, verificare l'assegnazione dei terminali e la polarità. Assicurarsi che tutti i collegamenti corrispondano alla disposizione dei pin illustrata sopra.

1. Sul retro della telecamera, rimuovere l'adesivo ① che copre il connettore del blocco terminale I/O.



2. Inserire il blocco morsetti I/O ② nel connettore I/O fino a quando non è completamente inserito.



3. Spellare 5 mm di isolante dalle estremità dei cavi di collegamento dei dispositivi I/O, inserirli nelle rispettive unità negli slot corrispondenti ② (vedere Schema dei pin della morsettiera I/O, p. 33) del terminale di collegamento e verificare che siano ben fissati.



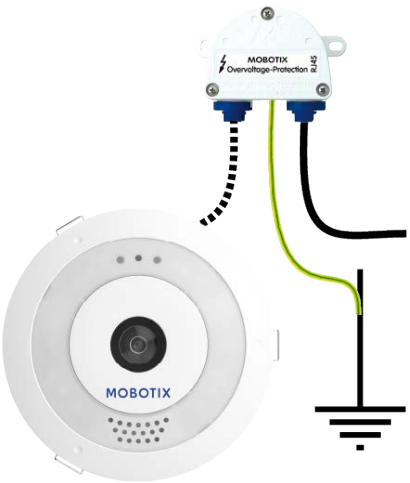
Collegamento della telecamera alla rete

NOTA! Prima di collegare la telecamera:

- Assicurarsi che lo switch PoE sia conforme allo standard PoE (802.3af-2003), Class 3 e supporti un'interfaccia Ethernet da 100/1000 Mbps.
- MOBOTIX consiglia di utilizzare un gruppo di continuità (UPS) per lo switch.
- La lunghezza massima del cavo di rete per il PoE è di 100 m (328 ft).



Collegare il cavo patch 1.2, p. 14 in dotazione alla connessione di rete PoE dell'edificio.



NOTA!

MOBOTIX consiglia di collegare la telecamera tramite un cavo MX-Overvoltage-Protection-Box (RJ45 o LSA). Ciò garantisce una connessione di rete e di alimentazione resistente alle intemperie (IP66) con protezione contro le sovratensioni fino a 4 kV.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale corrispondente sul sito web MOBOTIX: **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione**

Opzioni di montaggio

La telecamera può essere installata a filo in un controsoffitto senza accessori aggiuntivi. In alternativa, può essere installata a soffitto o in un angolo utilizzando il kit di montaggio a parete MOBOTIX o il kit di montaggio ad angolo, entrambi disponibili come accessori opzionali.

NOTA!
Prima di montare la telecamera

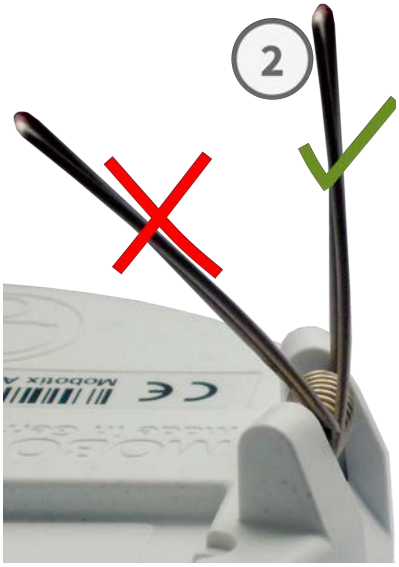
- Individuare la posizione ottimale per l'installazione e assicurarsi che il campo visivo non sia ostruito. Una volta completata l'installazione, è possibile effettuare una regolazione di precisione dell'immagine.
- Assicurarsi che nel luogo di installazione sia disponibile un alimentatore PoE conforme allo standard PoE (802.3af-2003), Class 3 .

Installazione a filo soffitto

1. Utilizzare la dima di foratura oppure tracciare un cerchio del diametro di 105 mm/4,13 pollici per il foro ① (vedere Modello di foratura, p. 11).
2. Ritaglia il foro per la telecamera, quindi fai passare attraverso il foro il cavo Ethernet e qualsiasi altro cavo che desideri collegare alla telecamera.
3. Inserire i cavi nei connettori corrispondenti e fissarli utilizzando i fermi a baionetta blu (vedere Retro, p. 18).



4. Assicurati che la telecamera sia orientata nella direzione desiderata: l'icona a forma di freccia sul retro indica la direzione "verso l'alto" dell'immagine.
5. Premere i fermagli a molla verso l'esterno e inserire la c ONE nel foro destinato alla telecamera. I fermagli a molla si apriranno verso l'esterno, fissando saldamente la telecamera in posizione.
6. Assicurati di spingere indietro i fermagli a molla solo come mostrato a destra ② . Non spingerli oltre, altrimenti le molle potrebbero staccarsi dai loro alloggiamenti.



Rimozione della telecamera dal soffitto

Tirare delicatamente verso il basso un lato della telecamera per sganciarla, quindi ripetere la procedura sull'altro lato.



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

Non lasciare che i fermagli a molla scattino in avanti ① .

1. Scollegare tutti i cavi collegati alla telecamera (ad esempio, il cavo di rete e il cavo USB).
2. Rimuovere la telecamera dal soffitto.

Installazione a filo soffitto

Preparazione della telecamera

1. **Rimuovere i fermagli a molla:** indossare gli occhiali di protezione per questa operazione. Utilizzando un piccolo cacciavite a testa piatta, esercitare una pressione sul fermaglio come indicato dalla freccia rossa. A questo punto i fermagli possono essere rimossi facilmente.



2. **Fissare l'anello di montaggio:** posizionare l'anello di montaggio (in dotazione con l'Set di montaggio a parete) sulla telecamera, assicurandosi che il segno triangolare presente sull'anello di montaggio sia allineato con il segno triangolare presente sulla telecamera.



Preparazione del Set di montaggio a parete

1. **Sostituire i raccordi per cavi (opzionale):** se si fanno passare i cavi attraverso il lato dell'alloggiamento anziché dalla parte posteriore, sostituire uno o entrambi i tappi filettati con i raccordi per cavi in dotazione. Utilizzare una moneta adatta per svitare il tappo filettato.



2. **Preparazione delle scatole di interfaccia (opzionale):** all'interno del kit di montaggio a parete è possibile installare fino a due schede per scatole di interfaccia. Per preparare una scatola di interfaccia, rimuovere il coperchio (tre viti). Quindi utilizzare la chiave Torx TX6 in dotazione per rimuovere le due viti (frecce rosse nella figura) ed estrarre la scheda.



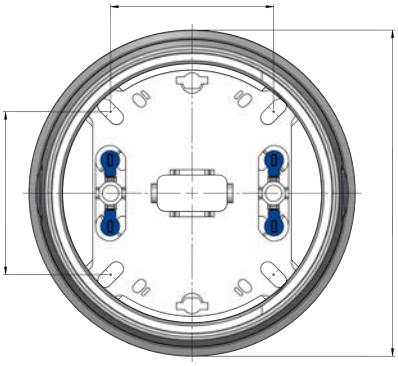
3. **Preparare l'installazione di Set da parete:**

   NOTA!

   Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per installare l'Set di montaggio a parete e e che questa rimanga accessibile dal retro o dal lato. La superficie di montaggio deve essere piana e liscia per garantire una tenuta adeguata.

   Utilizzare la dima di foratura del presente documento per praticare i fori di fissaggio. Se necessario, inserire i tasselli in dotazione.

   Far passare i cavi dal retro o dal lato fino al luogo di installazione.



Installazione di Set di montaggio a parete

1. **Installare la presa a muro:**

   Posizionare la guarnizione sul retro della presa a muro. Assicurarsi che i fori della guarnizione siano allineati con quelli della piastra posteriore della presa a muro (frecce rosse nella figura).

   Se necessario, far passare i cavi attraverso le aperture posteriori della presa a muro e la guarnizione.

   Posizionare la presa a muro e la guarnizione sui fori praticati e fissare la presa a muro utilizzando le viti da Ø 4,3 mm in dotazione con le rondelle (art. 1.8, coppia di serraggio: 0,4 Nm).

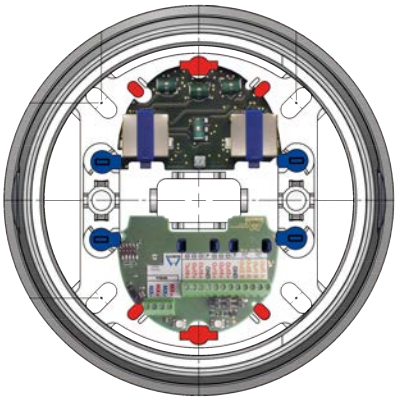


2. **Installare le schede dell'Interface Box (opzionale):**

   Collegare i cavi necessari a ciascuna scheda della scatola di interfaccia.

   Inserire la scheda dell'interfaccia nelle guide (in rosso nella figura) e farla scorrere fino alla posizione finale.

   Ruotare le linguette di fissaggio (in blu nella figura) di 90° sulla scheda per fissarla.



3. **Collegare la telecamera:**

   Se si utilizzano scatole di interfaccia, collegare i cavi corrispondenti alla telecamera.

   NOTA!

   Per informazioni sull'installazione delle scatole di interfaccia, consultare la documentazione corrispondente.

   Collegare la telecamera alla rete.

   Se necessario, fissare i cavi e i fili sciolti utilizzando le fascette in dotazione (vedi figura).



4. **Inserire la telecamera:**

   Posizionare la telecamera con l'anello di montaggio in dotazione sul kit di montaggio a parete. Assicurarsi che nessun cavo o filo rimanga incastrato tra l'anello di montaggio e il bordo del kit di montaggio a parete.

   Premere con decisione sul bordo esterno della telecamera, come illustrato nella figura, finché non si sente un clic che indica che la telecamera è stata inserita correttamente. Non premere sul modulo del sensore né sull'obiettivo.

   Orientare la telecamera nella direzione di ripresa desiderata.



5. **Completa l'installazione:**

   Collegare la telecamera all'alimentatore e completare la configurazione iniziale come descritto nel manuale della telecamera. Verificare l'immagine in tempo reale e, se necessario, regolare la telecamera.

Rimozione della telecamera

1. **Ruotare la telecamera verso il segno:**

   Ruotare la telecamera finché il microfono non risulta allineato con il segno “ ① ” situato sopra il tappo filettato.



2. **Premere con decisione la telecamera verso il basso:**

   Premere con decisione sulla telecamera nei punti indicati dai cerchi rossi fino a quando la telecamera non si inclina verso l'interno e il lato opposto si sol-leva.



3. **Rimuovere la telecamera:**

   Estrai la telecamera dall'Set di montaggio a parete.

   Scollegare il cavo di rete e qualsiasi altro cavo o filo collegato alla telecamera.



Installazione ad angolo

Preparazione della telecamera

1. **Rimuovere i fermagli a molla:** indossare gli occhiali di protezione per questa operazione. Utilizzando un piccolo cacciavite a testa piatta, esercitare una pressione sul fermaglio come indicato dalla freccia rossa. A questo punto i fermagli possono essere rimossi facilmente.

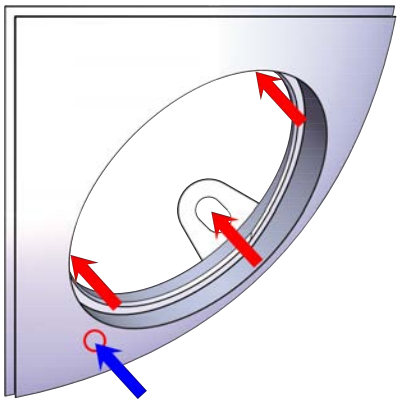


2. **Fissare l'anello di montaggio:** posizionare l'anello di montaggio (in dotazione con l'Set di montaggio a parete) sulla telecamera, assicurandosi che il segno triangolare presente sull'anello di montaggio sia allineato con il segno triangolare presente sulla telecamera.



Installazione di Set per montaggio angolare

1. **Installare l'involucro:**
   - Tenere l'involucro nella posizione di montaggio con il segno in rilievo (freccia blu) rivolto verso il basso.
   - Segnare i tre fori di montaggio (frecce rosse nella figura).
   - Rimuovere l'involucro. Praticare i fori di montaggio e, se necessario, inserire i tasselli in dotazione.



NOTA!

Se si deve installare una scatola di derivazione a incasso dietro l'involucro, utilizzare la dima di foratura riportata nel presente documento.

Posizionare l'involucro sui fori praticati e fissarlo utilizzando le viti in dotazione da Ø 5,3×20 mm con rondelle (coppia massima: 0,4 Nm).

2. **Collegare la telecamera:**

   - Se si utilizzano scatole di interfaccia, collegare i cavi corrispondenti alla telecamera.

     NOTA!

     Per informazioni sull'installazione delle scatole di interfaccia, consultare la documentazione corrispondente.

   - Collegare la telecamera alla rete.

3. **Inserire la telecamera:**

   - Posizionare la telecamera con l'anello di montaggio in dotazione sull'Set per montaggio angolare. Assicurarsi che nessun cavo o filo rimanga incastrato tra l'anello di montaggio e il bordo dell'Set per montaggio angolare.
   - Premere con decisione sul bordo esterno della telecamera, come illustrato nella figura, finché non si sente un clic che indica che la telecamera è stata inserita correttamente. Non premere sul modulo del sensore né sull'obiettivo.
   - Orientare la telecamera nella direzione di ripresa desiderata.

4. **Completa l'installazione:**

   Collegare la telecamera all'alimentatore e completare la configurazione iniziale come descritto nel manuale della telecamera. Verificare l'immagine in tempo reale e, se necessario, regolare la telecamera.

   NOTA!

   Nel browser, aprire **Setup Menu > Impostazioni vPTZ** e impostare la **correzione angolo di inclinazione** su 35° (Set per montaggio angolare).

Rimozione della telecamera

1. **Ruotare la telecamera verso il segno:**

   Ruotare la telecamera finché il microfono non risulta allineato con il segno “ ① ” situato sopra il tappo filettato.

2. **Premere con decisione la telecamera verso il basso:**

   Premere con decisione sulla telecamera nei punti indicati dai cerchi rossi fino a quando la telecamera non si inclina verso l'interno e il lato opposto si solleva.



3. **Rimuovere la telecamera:**

   Estrai la telecamera dall'Set per montaggio angolare.

   Scollegare il cavo di rete e qualsiasi altro cavo o filo collegato alla telecamera.



Regolazione dell'obiettivo della telecamera

NOTA!
L'obiettivo della telecamera è già messo a fuoco in fabbrica, quindi questo passaggio di solito non è necessario.

La regolazione della telecamera nella posizione di montaggio garantirà in seguito la visione del campo visivo desiderato.

ATTENZIONE!
Quando si regola la messa a fuoco dell'immagine o il campo visivo della telecamera, accertarsi sempre di poter vedere l'immagine live della telecamera sul monitor. Vedere Software della telecamera nel browser, p. 59.

Regolazione e messa a fuoco dell'obiettivo della telecamera

1. Metti a fuoco l'obiettivo ① ruotandolo con la chiave del modulo MultiTool M.2, p. 15.
2. Se necessario, pulire le superfici ottiche con un panno di cotone pulito e privo di pelucchi.



6

Utilizzo della telecamera

Come iniziare **48**

Stati dei LED 48

Opzioni di avvio della telecamera **49**

Impostazioni di rete **51**

Impostazione iniziale della telecamera 51

Impostarezione automatica con MxManagementCenter 55

Impostarezioni di rete della telecamera nel browser Web 57

Come iniziare

È possibile utilizzare MOBOTIX c ONE con qualsiasi browser attuale o con MxManagementCenter.

NOTA!
È possibile scaricare gratuitamente MxManagementCenter da **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Download di software** .

1. **Stabilire una connessione con la telecamera:** Seguire le istruzioni su come accedere alla telecamera come indicato in Impostazione iniziale della telecamera, p. 51.
2. **Configurare la telecamera:** È possibile utilizzare l'interfaccia utente della telecamera in un browser o in MxManagementCenter.

Stati dei LED

Il LED della telecamera sulla parte superiore del corpo macchina visualizza i seguenti stati per impostazione predefinita:



Stato del LED	Significato
Tutto spento	Funzionamento normale
Luce blu fissa accesa	NurseAssist Allarme (ad es. persona seduta o sdraiata sul pavimento)

Opzioni di avvio della telecamera

Per impostazione predefinita, la telecamera si avvia come client DHCP e cerca automaticamente di ottenere un indirizzo IP da un server DHCP. Per avviare la telecamera in una modalità diversa da quella predefinita, è possibile attivare il menu di avvio della telecamera.

NOTA!
Premendo il tasto della telecamera, questa annuncerà all'altoparlante l'indirizzo IP corrente della telecamera.

ATTENZIONE!
Quando si apre la telecamera, non inserire alcun oggetto nell'alloggiamento. Ciò potrebbe danneggiare la telecamera!

1. Scollegare l'alimentazione della telecamera.
2. Aprire l'alloggiamento della telecamera (vedere Rimozione della piastra posteriore, p. 30).
3. Prendi uno strumento adatto per azionare il menu di avvio (va bene qualsiasi spillo di plastica), **ma non usare oggetti metallici o appuntiti!**
4. Ricollegare l'alimentazione della telecamera.
5. **Attivare il menu di avvio:** Il LED sulla parte superiore dell'alloggiamento della telecamera si accende da 5 a 10 secondi dopo aver stabilito l'alimentazione e rimane acceso per 10 secondi. Premere il tasto di reset ① con lo strumento. La telecamera entra nel menu di avvio, pronta a selezionare una delle opzioni di avvio. Il LED lampeggia una volta. Il segnale di lampeggio si ripete ogni secondo.



NOTA!
Il numero di lampeggi corrisponde all'opzione di avvio corrente.

6. **Commutare l'opzione di avvio:** Premere brevemente il pulsante di reset (< 1 sec). Dopo l'ultima opzione di avvio, la telecamera torna alla prima opzione di avvio (il LED lampeggia una volta).

7. **Selezionare un'opzione di avvio:** Premere il tasto più a lungo (> 2 secondi). La telecamera conferma la selezione facendo lampeggiare rapidamente il LED per 3 secondi. Dopo 20 secondi, la telecamera emette un suono in base alla tabella sottostante.

LED lampeggia	Opzione di avvio	Significato	Conferma audio
1x	-/-	Questa opzione non è supportata da questo modello di telecamera.	**-/-**
2x	Default di fabbrica	Avvia la telecamera con le impostazioni predefinite (l'indirizzo IP, gli utenti e le password predefinite non vengono ripristinati).	**Boing**
3x	Indirizzo IP automatico	Avvia la telecamera come client DHCP e cerca di ottenere un indirizzo IP da un server DHCP. Se non è possibile trovare un server DHCP o non è possibile ottenere un indirizzo IP, la telecamera si avvia con l'indirizzo predefinito.	**Boing-Boing**
4x	Sistema operativo di backup	Avvia la telecamera con il sistema di ripristino, ad esempio per recuperare un aggiornamento fallito del software della telecamera.	**Allarme sonoro**

8. Chiudere l'alloggiamento della telecamera (vedere Montaggio della piastra posteriore, p. 31).

NOTA!
Se non si seleziona un'opzione di avvio, la telecamera riprenderà il normale processo di avvio dopo un certo tempo.

ATTENZIONE!

- È possibile ripristinare in seguito parti specifiche della configurazione della telecamera utilizzando "Ripristina" per applicare nuovamente le impostazioni ancora memorizzate nella telecamera.
- A differenza del reset della telecamera tramite **Admin Menu > Ripristina configurazione ai valori di fabbrica**, le informazioni dell'utente non vengono ripristinate se la telecamera viene avviata con i valori di fabbrica.
- Quando si avvia la telecamera con il supporto DHCP (opzione 2), accertarsi che la rete disponga di un server DHCP correttamente funzionante. In caso contrario, la telecamera non potrà ottenere un indirizzo IP valido e tornerà all'ultimo indirizzo IP.
- È inoltre necessario assicurarsi che le telecamere ricevano sempre gli stessi indirizzi IP, mappando gli indirizzi MAC delle telecamere con gli indirizzi IP desiderati.

Impostazioni di rete

Impostazione iniziale della telecamera

Controllare le precondizioni

- La telecamera è in funzione (controllare il LED di alimentazione della telecamera)?
- La telecamera è accessibile con la mia attuale connessione di rete?
- Sono disponibili le informazioni necessarie per far funzionare correttamente la telecamera in rete?
  - Indirizzo IP del server NTP (*Network Time Protocol*).
  - Indirizzo IP del gateway di rete (se richiesto).

Accesso alla telecamera

1. Avviare il browser Web.
2. Accedere alla telecamera utilizzando il suo indirizzo zeroconf:
   - Cercare l'indirizzo IP di fabbrica come `10.x.y.z` sull'adesivo del corpo macchina o sulla confezione.
   - Inserite questo indirizzo nella barra degli indirizzi del browser utilizzando la seguente sintassi: `mx10-x-y-z.local`.

     ESEMPIO:
     Prendendo come esempio un indirizzo IP di fabbrica di `10.32.24.129`, si dovrebbe inserire `mx10-32-24-129.local` nella barra degli indirizzi del browser.

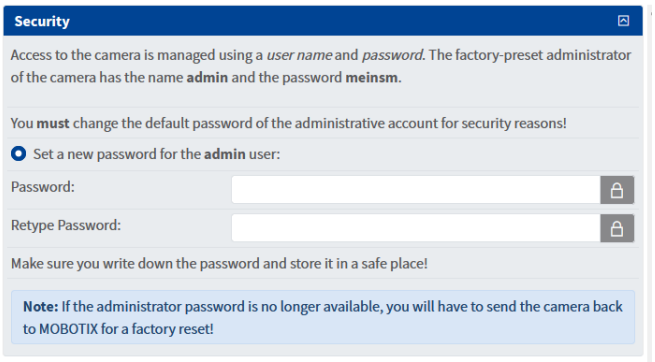
   - Fai clic sul **menu “Amministrazione”** e inserisci le credenziali di accesso predefinite (`admin / meinsm`).

3. Nella finestra di dialogo **Installazione rapida**, selezionare la lingua, quindi fare clic su >.



4. Continuare a fare clic su > e non modificare alcuna impostazione finché non si raggiunge la finestra di dialogo **Sicurezza**.

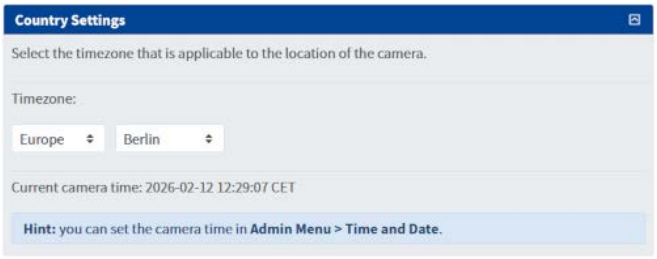
   Impostare una password per l'utente amministratore della telecamera. Assicurarsi di conservare la password in un luogo sicuro.



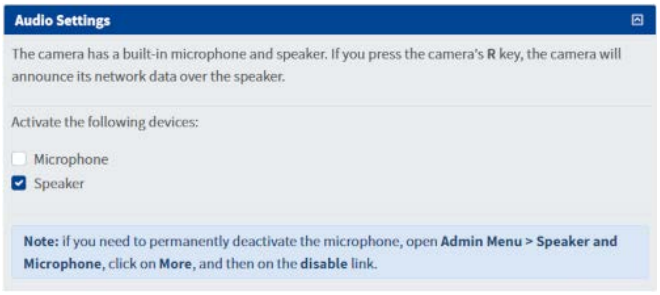
NOTA!
Assicurarsi di registrare la nuova password nella documentazione del sistema!

5. Continuare a fare clic su > e non modificare alcuna impostazione finché non si raggiunge la finestra di dialogo **Impostazioni geografiche**.

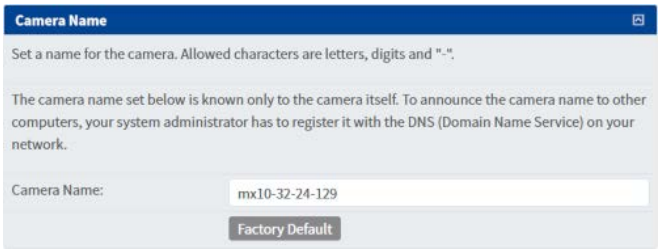
   Controllare il fuso orario e regolarlo, se necessario.



6. Fare clic su > e nella finestra di dialogo **Impostazioni audio** attivare i dispositivi disponibili per questa telecamera.



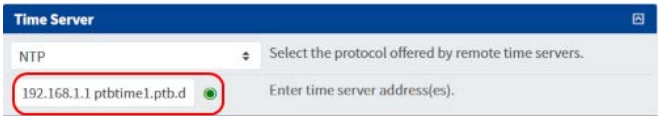
7. Fare clic su > e nella finestra di dialogo **Nome telecamera** inserire un nome descrittivo della telecamera.



NOTA!
Assicurarsi di registrare il nome della telecamera nella documentazione del sistema!

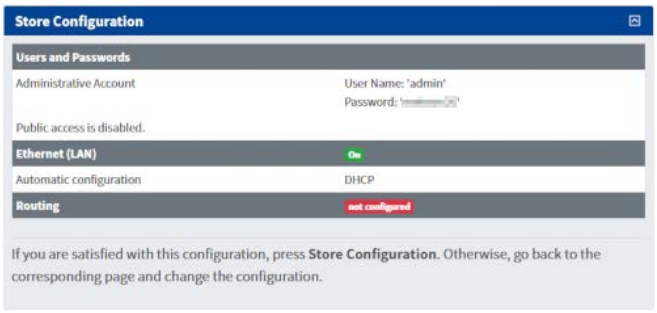
8. Continuare a fare clic su > e non modificare alcuna impostazione finché non si raggiunge la finestra di dialogo **Time Server**.

   Inserire l'indirizzo IP dei server orari di rete fornito dall'amministratore di rete (ad esempio `192.168.1.1 ptbtime1.ptb.de`; utilizzare gli spazi per separare più indirizzi).

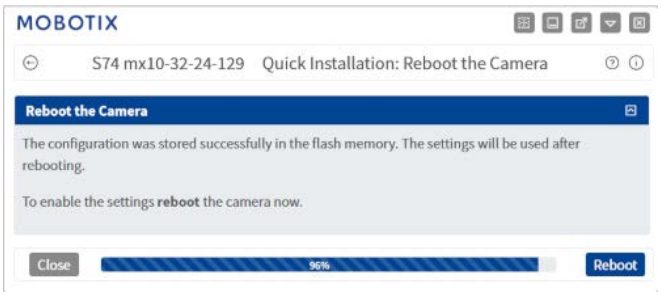


   Se il time server funziona correttamente, il LED a destra del campo diventa verde. Un LED rosso indica che il server non funziona correttamente.

9. Fare clic su > e rivedere le informazioni nella finestra di dialogo **Memorizza configurazione**. Se tutto è corretto, stampare la pagina e includerla nella documentazione del sistema.



10. Fare clic su **Memorizza configurazione** e poi su **Riavvia**.

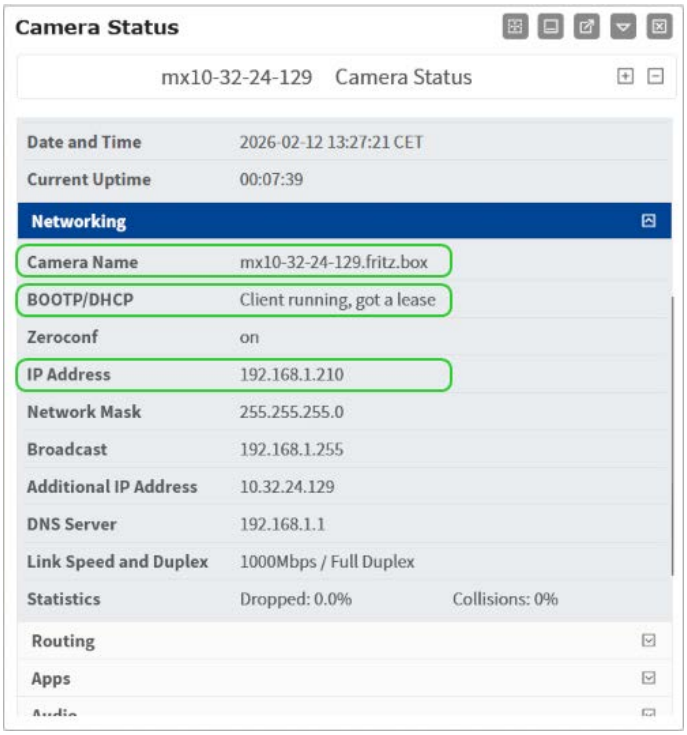


11. Immettere la nuova password inserita nella finestra di dialogo **Sicurezza** quando la telecamera lo richiede.

    La telecamera si riavvierà ora; una volta che sarà nuovamente operativa, potrai vedere l'immagine in diretta.

Trovare l'indirizzo IP "reale" della telecamera

Poiché si utilizza ancora l'indirizzo IP di zeroconf `mx10-32-24-129.local`, è necessario scoprire l'indirizzo IP effettivo della telecamera.



1. Fare clic sull'icona **Mostra stato telecamera** ⓘ.
2. Nella finestra di dialogo **Stato della telecamera**, fare clic su R**ete**.
   - La voce **Nome telecamera** mostra il nome di dominio completamente qualificato della telecamera.
   - Lo stato **BOOTP/DHCP** *Client in esecuzione, lease ottenuto* indica che la telecamera ha ricevuto correttamente un indirizzo IP.
   - Il campo " **Indirizzo IP** " mostra l'indirizzo attuale della telecamera.
3. D'ora in poi potrai accedere alla telecamera utilizzando sia il **nome della telecamera** (ad es. `mx10-32-24-129.fritz.box`) sia l'indirizzo IP (ad es. `192.168.1.210`).
4. Aprire una nuova scheda del browser e inserire l'indirizzo (ad esempio, `mx10-32-24-129.fritz.box` o `192.168.1.210`), quindi inserire le credenziali di accesso (`admin/<la nuova password>`).

NOTA!
Assicurarsi di registrare questo indirizzo nella documentazione del sistema insieme al nome della telecamera!

Impostarezione automatica con MxManagementCenter

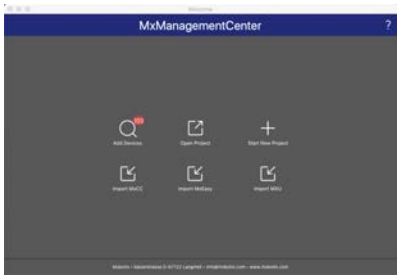
Questa sezione descrive come utilizzare il sito MxMC per collegare la telecamera e configurare le impostazioni di rete.

MxManagementCenter è un software di gestione video per l'impostazione e l'utilizzo dell'intero sistema di videosorveglianza che offre una serie di funzioni per diversi compiti e gruppi di utenti. È possibile scaricare l'ultima versione di MxManagementCenter dal sito web MOBOTIX (www.mobotix.com > Servizi > Centro download > Download software, sezione MxManagementCenter).

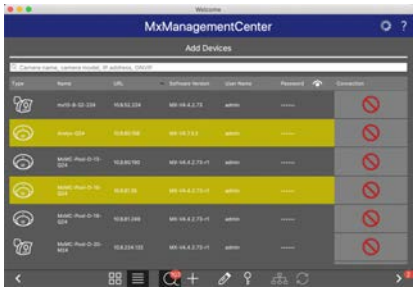
Impostazioni di rete sulla telecamera in MxMC

Quando si avvia per la prima volta il sito MxManagementCenter, si apre la configurazione guidata e si avvia automaticamente la ricerca delle telecamere MOBOTIX. Il numero di telecamere rilevate viene visualizzato accanto all'icona Aggiungi dispositivo. Il numero di telecamere rilevate è indicato accanto all'icona **Aggiungi dispositivi**.

1. Fare clic su **Aggiungi dispositivi**. Le telecamere vengono visualizzate in un elenco o come mattonelle. Utilizzare i pulsanti Elenco e Mattonelle per cambiare la modalità di visualizzazione.



L'applicazione monitora e visualizza automaticamente lo stato di funzionamento di tutte le telecamere utilizzando le icone corrispondenti.



ESEMPIO:

- La telecamera non si trova nella stessa sottorete del computer.
- Il nome utente e la password della telecamera non sono noti.

NOTA!
Utilizzando il servizio Bonjour (en.wikipedia.org/wiki/Bonjour_(software)), l'applicazione trova non solo le telecamere MOBOTIX nella stessa sottorete, ma anche in altre sottoreti. Normalmente, non è possibile stabilire una connessione con telecamere in una rete o sottorete diversa.

NOTA!
Questo è il caso, ad esempio, se si stanno integrando le telecamere in una rete senza server DHCP (cioè con indirizzi IP fissi) e l'intervallo di indirizzi IP è diverso dall'intervallo 10.x.x.x supportato dalle telecamere in aggiunta al DHCP. MxManagementCenter può configurare automaticamente una telecamera di questo tipo in modo che sia "integrata" nella rete esistente.

2. Selezionare la telecamera che si desidera impostare e fare clic su **Modifica impostazioni di rete** nella parte inferiore della finestra del programma. Si apre la finestra di dialogo **Modifica impostazioni di rete per i dispositivi selezionati**.
3. Inserire l'indirizzo IP e la subnet mask della telecamera selezionata.



NOTA!
Gli indirizzi IP delle altre telecamere vengono incrementati automaticamente di 1.

4. Fare clic su **Applica** per applicare le impostazioni.

NOTA!
Per ulteriori informazioni su questa funzione, leggere la guida in linea di MxManagementCenter o l'esercitazione (vedere www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Documentazione > Opuscoli e guide > Esercitazioni).

Impostarezioni di rete della telecamera nel browser Web

1. Utilizzare un browser web per accedere all'interfaccia web della telecamera MOBOTIX e inserire l'indirizzo IP di fabbrica (ad es. `10.16.0.99`).

NOTA!
Quando si accede per la prima volta all'interfaccia web, è necessario assegnare una nuova password per l'utente amministratore.

ATTENZIONE!
Se la password dell'amministratore non è più disponibile, la telecamera deve essere restituita a MOBOTIX per un reset di fabbrica.

2. Fare clic sul pulsante **Admin Menu** nell'interfaccia utente della telecamera. L'installazione rapida si avvia automaticamente dopo aver inserito le credenziali di accesso dell'utente amministratore.

NOTA!
È possibile eseguire l'installazione rapida anche in un secondo momento (**Admin Menu > Configurazione di rete > Installazione rapida**; vedere il Manuale di riferimento).

3. Inserire i parametri di rete della telecamera nel corso dell'installazione rapida.

NOTA!
È possibile modificare i parametri di rete anche in un secondo momento, eseguendo **Admin Menu > Configurazione di rete > Installazione rapida**.

4. Riavviare la telecamera per applicare le impostazioni di rete.

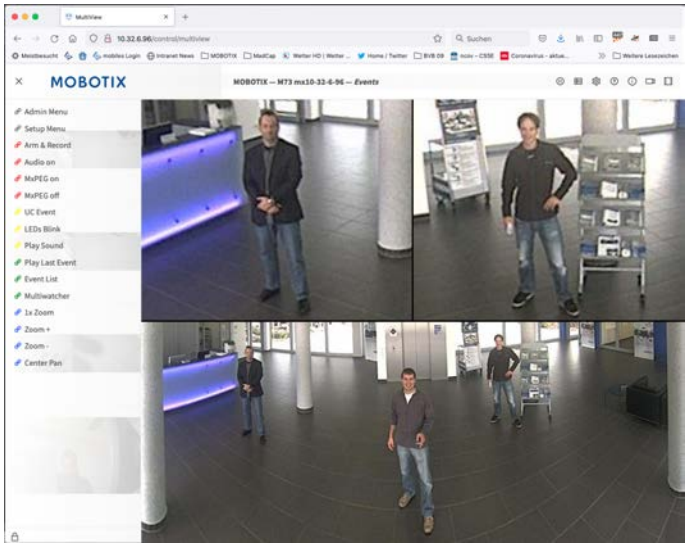
7

Software della telecamera nel browser

Accesso alla telecamera nel browser web 60
Impostazioni di base 60

Accesso alla telecamera nel browser web

Dopo aver stabilito l'alimentazione e la connessione di rete di MOBOTIX, è possibile accedere all'interfaccia del software della telecamera in un browser web.



- Inserire l'indirizzo IP della telecamera nel campo dell'indirizzo di un browser web.

NOTA!
L'indirizzo IP della telecamera si trova, ad esempio, nell'alloggiamento della stessa o sull'adesivo della confezione.

Impostazioni di base

NOTA!
È necessario modificare la password al primo accesso.

ATTENZIONE!
Assicuratevi di conservare le informazioni sui nomi utente e le password in un luogo sicuro.

Se si perde la password di amministratore e non si riesce ad accedere al Admin Menu, la password può essere ripristinata solo in fabbrica. Questo servizio è soggetto a un costo di assistenza.

La procedura guidata di installazione rapida viene visualizzata automaticamente quando si accede per la prima volta al Admin Menu. Essa fornisce un metodo semplice per regolare le impostazioni di base della telecamera in base allo scenario applicativo corrente. Per motivi di sicurezza, si consiglia di modificare la password di amministratore predefinita dopo che la telecamera è stata configurata correttamente.

Amministrazione della telecamera: È possibile modificare la configurazione della telecamera nel menu Amministrazione o nel menu Configurazione:

- **Admin Menu:** Questo menu contiene le finestre di configurazione di base della telecamera (ad esempio, password, interfacce, aggiornamento del software).
- **Setup Menu:** Questo menu contiene le finestre di dialogo per la configurazione dei parametri di immagine, evento e registrazione. Alcune di queste impostazioni possono essere modificate utilizzando i controlli rapidi corrispondenti nella schermata Live.

NOTA!
Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale di riferimento della telecamera (vedere **www.mobotix.com > Servizi > Centro di download > Marketing e documentazione > Manuali utente**).

8

Manutenzione

Sostituzione della scheda microSD **64**

Pulizia della telecamera **64**

Istruzioni per la pulizia e la disinfezione 65

Detergenti e disinfettanti approvati 66

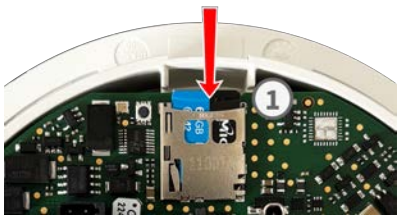
Detergenti incompatibili 66

Sostituzione della scheda microSD

ATTENZIONE! Rischio di danni alle apparecchiature e perdita di dati!

- Prima di rimuovere la scheda microSD, disattivare la registrazione e riavviare la telecamera.
- Scollegare la telecamera dall'alimentazione.
- Non toccare la scheda elettronica durante la sostituzione della scheda microSD.
- Assicurarsi che la scheda microSD non sia protetta da scrittura.

1. **Disattivare l'archiviazione:** se l'archiviazione su una sched microSD e è ancora attiva, disattivarla dall'interfaccia web della telecamera: **Menu Amministrazione > Archiviazione su file server esterno / dispositivo flash**, quindi riavviare la telecamera.
2. Scollegare l'alimentazione della telecamera.
3. **Aprire l'alloggiamento:** (vedere Rimozione della piastra posteriore, p. 30).
4. **Rimuovere la scheda microSD:** spingere delicatamente la scheda microSD nell'alloggiamento per sganciarla dal fermo a pressione. Quindi estrarla con delle pinzette.



5. **Inserire la scheda microSD:** Inserire con cautela la nuova scheda microSD nello slot utilizzando una pinzetta e premendola leggermente finché non scatta in posizione.
6. **Chiudere l'alloggiamento:** (vedere Montaggio della piastra posteriore, p. 31).
7. **Attiva lo spazio di archiviazione:**
   - Formattare una nuova scheda microSD seguendo le istruzioni riportate nella sezione *Archiviazione su file server esterno / dispositivo flash* della guida in linea della telecamera.
   - Se la scheda microSD è già formattata con MxFFS, è possibile attivare la memorizzazione in **Menu di amministrazione > Memorizzazione su file server esterno / dispositivo flash**. Dopo aver riavviato la telecamera, la registrazione riprenderà automaticamente.
8. **Riavviare la telecamera.**

Pulizia della telecamera

Per garantire una pulizia e una disinfezione sicure ed efficaci del sensore intelligente c ONE NurseAssist negli ambienti di cura, è importante tenere in considerazione sia l'integrità dell'apparecchiatura sia la salute e la sicurezza dei pazienti e del personale. Data la varietà dei materiali utilizzati in questi dispositivi e la necessità di garantire una disinfezione

efficace per prevenire la diffusione di infezioni, il presente documento vuole fungere da guida per aiutare a selezionare i detergenti e le procedure di pulizia adeguati per i dispositivi c ONE NurseAssist, tenendo conto sia della compatibilità dei materiali sia dei requisiti igienici negli ambienti sanitari.

Istruzioni per la pulizia e la disinfezione

Questa sezione descrive la procedura corretta per la pulizia e la disinfezione delle superfici della telecamera di sorveglianza c ONE NurseAssist, al fine di garantirne il corretto funzionamento a lungo termine e prevenire danni ai componenti sensibili.

NOTA!
La pulizia e la disinfezione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato, in conformità con la presente documentazione.

Requisiti generali

Per la pulizia, utilizzare esclusivamente **panni morbidi in microfibra**.

Non utilizzare panni abrasivi o ruvidi che potrebbero graffiare o danneggiare la superficie.

Non spruzzare direttamente sul dispositivo prodotti detergenti o disinfettanti.

ATTENZIONE!
Prevenire l'ingresso di liquidi

L'ingresso di liquidi può danneggiare in modo irreversibile i componenti audio.

- Non utilizzare un panno bagnato.
- Utilizzare solo la quantità minima di detergente necessaria per una pulizia adeguata.
- Evitare che i detergenti entrino nelle aperture del microfono e dell'altoparlante.
- Evitare di spruzzare direttamente sul dispositivo.

ATTENZIONE!
Prevenire il malfunzionamento del sensore

I residui possono attirare la polvere e limitare il campo visivo del sensore.

- Evitare che sulla superficie rimangano residui di detergente.
- Evitare che polvere o particelle si accumulino sul copriobiettivo.

Procedura di pulizia

1. Inumidire leggermente un panno morbido in microfibra con un prodotto detergente o disinfettante adatto.
2. Pulire delicatamente tutte le superfici esterne senza esercitare una pressione eccessiva.
3. Assicurarsi che nessun liquido penetri nelle aperture dei dispositivi (microfono, altoparlante).

4. Dopo la pulizia, strofinare accuratamente il dispositivo con un panno in microfibra asciutto per rimuovere ogni residuo.

Requisiti successivi alla pulizia

Un'asciugatura adeguata riduce al minimo lo stress chimico sui componenti audio e previene l'accumulo di polvere che potrebbe compromettere le prestazioni dei sensori (ad esempio, un campo visivo limitato a causa della contaminazione del copriobiettivo).

- Assicurarsi che sulla superficie non rimangano residui visibili.
- Assicurarsi che tutte le superfici siano completamente asciutte.

Detergenti e disinfettanti approvati

Il seguente elenco riporta una serie di prodotti per la pulizia e la disinfezione approvati, adatti a garantire la durata e le prestazioni dei vostri dispositivi.

Questi prodotti sono stati selezionati appositamente per la loro compatibilità con i materiali della superficie del dispositivo e garantiscono un impatto minimo con un tempo di esposizione di almeno 60 ore.

Agente	Compatibilità
Isopropanolo (alcol isopropilico; IPA) al 70%	Compatibile a una concentrazione dell'1,0%
Etanolo (alcol etilico)	Compatibile a una concentrazione dello 0,5%
Soluzione salina al 10%	Compatibile a una concentrazione dell'1,0%

Detergenti incompatibili

Non utilizzare le seguenti sostanze, poiché potrebbero danneggiare le superfici o compromettere l'efficacia della disinfezione:

- Metiletilchetone (MEK)
- Composti organici contenenti idrocarburi lipidici, compresi i derivati degli acidi grassi
- DEHP (ftalato di di(2-etilesile))
- Candeggina (soluzione di ipoclorito di sodio)
- Disinfettante Cidex a base di glutaraldeide
- Disinfettante biologico Virex a base di cloruro di ammonio
- Microbicida Betadine; soluzione di iodopovidone
- Perossido di idrogeno

MOBOTIX

BeyondHumanVision

IT_11/26

MOBOTIX AG - Am Stundenstein 2 - D-67722 Winnweiler - Tel.: +49 6302 9816-103 - sales@mobotix.com - www.mobotix.com

MOBOTIX è un marchio di MOBOTIX AG registrato nell'Unione Europea, negli Stati Uniti e in altri Paesi. Soggetto a modifiche senza preavviso. MOBOTIX non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o editoriali o omissioni contenute nel presente documento. Tutti i diritti sono riservati. © MOBOTIX AG 2019